

32002D1001

L 349/100

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.12.24.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2002. december 19.)

az Európai Közösség és Ukrajna között egyes acéltermékek kereskedelméről

(2002/1001/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Közösségek és tagállamai, valamint Ukrajna közötti partnerségi és együttműködési megállapodás ⁽¹⁾ 22. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az egyes acéltermékek kereskedelmére egyedi megállapodásoknak kell vonatkozniuk.
- (2) Az ESZAK és Ukrajna kormánya között egyes acéltermékek kereskedelméről szóló korábbi kétoldalú megállapodás 2001. december 31-én hatályát veszítette.
- (3) A felek új megállapodás megkötéséről állapodtak meg, az említett új megállapodásra irányuló tárgyalások még nem zárultak le.
- (4) Az Európai Közösség (EK) az ESZAK-Szerződés hatályának lejártakor átvette az ESZAK nemzetközi kötelezettségeit, az acéltermékek harmadik országokkal folytatott kereskedelmével kapcsolatos intézkedések most a Közösség kereskedelempolitikai hatáskörébe tartoznak.
- (5) A tagállamok kormányai Tanács keretében ülésező képviselőinek 2001. december 19-i 2001/933/ESZAK határozata ⁽²⁾ mennyiségi korlátokat állapított meg a 2002-es évre.
- (6) Az új megállapodás aláírásáig és hatálybalépéséig meg kell állapítani a 2003. évre szóló mennyiségi korlátokat.
- (7) Az ukrán parlament egy 2003. január 1-jétől alkalmazandó törvényt fogadott el a vassémhulladék kiviteléről, amely értelmében azt 30 EUR/tonna adó terheli; ez a tervezett adó akadályozza a vassémhulladék szabad kereskedelmét, és súlyosan korlátozza, sőt akár teljesen meg is akadályozhatja a vassémhulladék kivitelét, amely hátrányosan érinti a közösségi acélipart és a vassémhulladék közösségi piacát. Ennek következtében a 2002-es mennyiségi korlátokhoz képest 30 %-kal csökkenteni célszerű a 2003-ra vonatkozó mennyiségi korlátokat mindaddig, amíg a szóban forgó kérdést nem sikerül megnyugtató módon megoldani, illetve az új megállapodásra vonatkozó tárgyalások le nem zárulnak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az I. mellékletben említett időszak folyamán a II. mellékletben említett, Ukrajnából származó acéltermékek Európai Közösségbe történő behozatala engedélyköteles. Az engedélyek kizárólag a 2. cikkben meghatározott korlátok között adhatók ki.

2. cikk

A behozatalt termékcsoportonként és a Közösség egészére vonatkozóan kell engedélyezni az I. mellékletben jelzett mennyiségi korlátokon belül.

A behozatali engedélyek érvényességi ideje négy hónap. A fel nem használt vagy csak részben felhasznált behozatali engedélyek további két hónapra meghosszabbíthatók.

3. cikk

A tagállamok az engedélyeket az Acélipari Összekötő Bizottság keretében megállapodott szabályoknak megfelelően adják ki, erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. A Bizottság rendszeresen tájékoztatja a tagállamokat a mennyiségek kihasználtságáról.

A tagállamok és a Bizottság egyeztetnek annak érdekében, hogy ne lépjenek túl e mennyiségeket.

4. cikk

Az e határozatban szereplő rendelkezések helyébe az egyes acéltermékek kereskedelméről szóló megállapodás hatálybalépésétől az említett megállapodás rendelkezései és az azokat végrehajtó intézkedések lépnek.

5. cikk

Ez a határozat az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2002. december 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ HL L 49., 1998.2.19., 3. o.

⁽²⁾ HL L 345., 2001.12.29., 75. o. A 2002/476/ESZAK határozattal (HL L 164., 2002.6.22., 37. o.) módosított határozat.

I. MELLÉKLET

MENNYISÉGI KORLÁTOK A 2002.1.1 – 2003.12.31. IDŐSZAKRA

	<i>Termék</i>	<i>Tonna</i>
SA	Síkhengerelt termékek	
	SA1 Tekercs	46 604
	SA2 Durvalemez	178 364
	SA3 Egyéb síkhengerelt termékek	14 391
SB	Rúd	
	SB1 Idomvas	6 273
	SB2 Huzalalapanyag	89 624
	SB3 Más rúd	112 926

II. MELLÉKLET

SA Síkhengerelt termékek	7209 15 00	7219 34 90	7214 99 10
	7209 16 10	7219 35 10	7214 99 31
SA1 <i>Tekercs</i>	7209 16 90	7219 35 90	7214 99 39
	7209 17 10	7225 40 80	7214 99 50
7208 10 00	7209 17 90		7214 99 61
7208 25 00	7209 18 10	SB Rúd	7214 99 69
7208 26 00	7209 18 91		
7208 27 00	7209 18 99	SB1 <i>Idomvas</i>	
	7209 25 00		7214 99 80
	7209 26 10	7207 19 31	7214 99 90
7208 36 00	7209 26 90	7207 20 71	
7208 37 10	7209 27 10		7215 90 10
7208 37 90		7216 31 11	
7208 38 10	7209 27 90	7216 31 19	7216 10 00
7208 38 90	7209 28 10	7216 31 91	7216 21 00
7208 39 10	7209 28 90	7216 31 99	7216 22 00
7208 39 90	7209 90 10	7216 32 11	7216 40 10
	7210 11 10	7216 32 19	7216 40 90
	7210 12 11	7216 32 91	7216 50 10
7211 14 10	7210 12 19	7216 32 99	7216 50 91
7211 19 20	7210 20 10	7216 33 10	7216 50 99
	7210 30 10	7216 33 90	7216 99 10
7219 11 00	7210 41 10		
7219 12 10	7210 49 10		
7219 12 90	7210 50 10	SB2 <i>Huzalalapanyag</i>	7218 99 20
7219 13 10	7210 61 10		7222 11 11
7219 13 90	7210 69 10	7213 10 00	7222 11 19
7219 14 10	7210 70 31	7213 20 00	7222 11 21
7219 14 90	7210 70 39	7213 91 10	7222 11 29
	7210 90 31		7222 11 91
	7210 90 33	7213 91 20	7222 11 99
7225 20 20	7210 90 38	7213 91 41	7222 19 10
7225 30 00		7213 91 49	7222 19 90
	7211 14 90	7213 91 70	7222 30 10
	7211 19 90	7213 91 90	7222 40 10
SA2 <i>Durvalemez</i>	7211 23 10	7213 99 10	7222 40 30
	7211 23 51	7213 99 90	
7208 40 10	7211 29 20		7224 90 31
7208 51 10	7211 90 11		7224 90 39
7208 51 30		7221 00 10	
7208 51 50	7212 10 10	7221 00 90	
7208 51 91	7212 10 91		7228 10 10
7208 51 99	7212 20 11	7227 10 00	7228 10 30
7208 52 10	7212 30 11	7227 20 00	7228 20 11
7208 52 91	7212 40 10	7227 90 10	7228 20 19
7208 52 99	7212 40 91	7227 90 50	7228 20 30
7208 53 10	7212 50 31	7227 90 95	7228 30 20
	7212 50 51		
	7212 60 11	SB3 <i>Más rúd</i>	7228 30 41
7211 13 00	7212 60 91		7228 30 49
7225 40 20		7207 19 11	7228 30 61
7225 40 50	7219 21 10	7207 19 14	7228 30 69
7225 99 10	7219 21 90	7207 19 16	7228 30 70
	7219 22 10	7207 20 51	7228 30 89
	7219 22 90	7207 20 55	7228 60 10
SA3 <i>Egyéb síkhengerelt termékek</i>	7219 23 00	7207 20 57	7228 70 10
	7219 24 00		7228 70 31
7208 40 90	7219 31 00		7228 80 10
7208 53 90	7219 32 10	7214 20 00	7228 80 90
7208 54 10	7219 32 90	7214 30 00	
7208 54 90	7219 33 10	7214 91 10	
7208 90 10	7219 33 90	7214 91 90	
	7219 34 10		7301 10 00